

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jedli i nasycili się bardzo; I zaspokoił ich zachciankę.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jedli i nasycili się bardzo — I tak zaspokoił ich próżną zachciankę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jedli i w pełni się nasycili; dał im, czego pragnęli.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I jedli, a nasyceni byli hojnie, i dał im, czego żądali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I jedli, i najedli się barzo, i uczynił dosyć ich chciwości,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jedli więc i nasycili się w pełni, i zaspokoił ich pożądanie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jedli i nasycili się bardzo; I dał im, czego pożądali.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jedli i w pełni się nasycili, tak zaspokoił ich żądanie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jedli i dobrze się nasycili, spełnił ich żądanie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jedli więc i nasycili się, użyczył im, czego pragnęli.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc jedli i wielce się nasycili, gdyż sprowadził im przedmiot ich żądy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jedli więc i nasycili się bardzo, a czego pragnęli, to im sprowadzał.